

Maintenance declaration for calendar year 2023

Unterhaltserklärung für das Kalenderjahr 2023

Mr/Mrs/Ms Herr/Frau	First name Vorname Ronaldyn	Surname Familiennamen Lacerna
Resident in Germany wohnhaft in Deutschland	Street Straße Hölderlin Str. 15/5	Postal code Postleitzahl 74223
		Town Wohnort Flein

has applied to have support payments made to the following person recognised as tax-deductible:
hat beantragt, Unterstützungsleistungen an folgende Person steuermindernd anzuerkennen:

Supported Person Unterstützte Person A. Personal details A. Persönliche Angaben				
First name and surname Vor- und Familienname		Rolando Liwanag		
Date of birth Geburtsdatum		July 29 1950		
Place of birth Geburtsort		Lumban, Laguna		
Place of residence Wohnort		Tabia St. Brgy Sto Niño Lumban Laguna Philippines		
Relation to applicant/spouse Verwandtschaftsverhältnis zum Antragsteller/Ehegatten		Father		
Marital status (please tick as appropriate) Familienstand (Zutreffendes bitte ankreuzen)	single ledig	married verheiratet <input checked="" type="checkbox"/>	widowed verwitwet	divorced geschieden
Occupation (please enter or tick as appropriate) Berufliche Tätigkeit (Zutreffendes bitte eintragen bzw. ankreuzen)	Nature of employment Art der Tätigkeit	regular regelmäßige	occasional gelegentliche	none keine <input checked="" type="checkbox"/>
Further persons living in the household Weitere im Haushalt lebende Personen	Remedios Liwanag my Wife			

Confirmation by relevant local/registration authorities abroad:

Bestätigung der ausländischen Gemeinde-/Meldebehörde:

The details given above pertaining to the person being supported are correct to the best of our knowledge.
Die vorstehenden Angaben zu der unterstützten Person entsprechen nach unseren Unterlagen der Wahrheit.

PAGSANJAN, LAGUNA

DEC 03 2024

(Location, date)
(Ort, Datum)

ATT: LEONOR E. MALALALAN
 Official stamp and signature
 Dienststempel und Unterschrift
 NOTARY PUBLIC
 COMMISSION EXPIRES DEC. 31, 2024
 PTR NO. 216681
 ISSUED AT PAGSANJAN, LAGUNA
 JAN 2, 2024
 IBP ROLL NO. 26301
 IBP OR NO. 314721-02-21-23

B. Economic situation of the supported person B. Wirtschaftliche Verhältnisse der unterstützten Person		
I. Income/expenditure I. Einnahmen/Ausgaben		
As a supported person, I had the following income and expenditure in 20__ : Als unterstützte Person hatte ich im Jahr 20__ folgende Einnahmen und Ausgaben:		
from: aus:	Income (in home currency) Einnahmen (in Landeswährung)	Expenditure (in home currency) Ausgaben (in Landeswährung)
Wage/Salary Arbeitslohn	None	
Pension Rente/Pension	30.000 per year	150.000
Agriculture Landwirtschaft	None	
Trade/independent activity Gewerbebetrieb/selbständiger Tätigkeit	None	
Rental and lease Vermietung und Verpachtung	None	
Other income (e.g. interest income, etc.) Andere Einnahmen (z.B. Zinsen, etc)	None	
Social benefits Sozialleistungen	None	
Important: The details supplied above must be <u>verified</u> by the following documents, for example: Tax notice, pension notice, notice by the relevant employment authority or social authority with regard to social benefits received from the state (where these have been refused, notice of non-entitlement by the authorities) Hinweis: Die vorstehenden Angaben sind z.B. durch folgende Unterlagen <u>nachzuweisen</u> : Steuerbescheid, Rentenbescheid, Bescheid der zuständigen Arbeits- oder Sozialbehörde über erhaltene Sozialleistungen des Staates (bzw. bei Nichterhalt: Negativbescheinigung der Behörde)		
II. Assets II. Vermögen		
As a supported person, I had the following assets in 20__ : Als unterstützte Person hatte ich im Jahr 20__ folgendes Vermögen:		
Nature of asset Art des Vermögens	Explanation Erläuterungen	Value in home currency Wert in Landeswährung
Total value of assets Gesamtwert des Vermögens		
Of which: Davon entfallen auf:		
Land owned Grundbesitz Own house Eigenes Haus Agriculture Landwirtschaft Further real property Weiteren Grundbesitz	Own House Land 250 sqm ² Land 450 sqm ²	6 Million pesos 1.300 Million pesos 2.300 Million pesos
Other assets (e.g. bank balance, insurance policies) Sonstiges Vermögen (z.B. Bankguthaben, Versicherungen)	None	
My assets are sufficient to meet my subsistence needs: (Please tick as appropriate) Mein Vermögen reicht zur Bestreitung des Unterhalts aus: (Zutreffendes bitte ankreuzen)		Yes Ja No Nein X

C. Other details C. Sonstige Angaben			
1. When did you receive support for the first time? 1. Wann wurden Sie erstmals unterstützt?		Month Monat May	Year Jahr 2016
2. How and by whom were the payments made? (Please explain) 2. Wie und durch wen sind die Zahlungen erfolgt? (Bitte erläutern)	Via Transferwise through Bank transfer		
3. How did you meet your subsistence needs before support payments were made? (Please explain) 3. Wie haben Sie Ihren Lebensunterhalt vor Beginn der Unterstützungsleistungen bestritten? (Bitte erläutern)	I worked as a Driver before		
4. a) Do you live in a household together with other supported people? (Please tick as appropriate) 4. a) Leben Sie in einem Haushalt gemeinsam mit anderen unterstützten Personen? (Zutreffendes bitte ankreuzen)	Yes Ja ✓	No Nein	
4. b) If so, please indicate the names of these persons and your familial relationship to them. 4. b) Falls ja, bitte Namen und Verwandtschaftsverhältnis angeben.	Remedios Liwanag my Wife		
5. a) Do other persons contribute to your support? (Please tick as appropriate) 5. a) Tragen noch andere Personen zu Ihrem Unterhalt bei? (Zutreffendes bitte ankreuzen)	Yes Ja	No Nein ✓	
5. b) If so, please indicate the name and address of the person(s) and also how much support was/is paid. 5. b) Falls ja, bitte Namen und Anschrift der Person/en und Höhe der Unterstützung angeben.			
6. Why were you not/only occasionally employed? (Please explain where necessary; this section should only be completed by those of working-age) 6. Aus welchem Grund waren Sie nicht/nur gelegentlich berufstätig? (Bitte ggf. erläutern; jedoch nur auszufüllen, wenn Sie im arbeitsfähigen Alter sind)			

D. Declaration

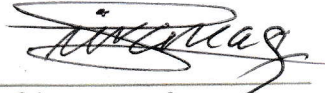
D. Versicherung

I hereby declare that the foregoing details are correct to the best of my knowledge and belief.
Ich versichere, dass die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß sind und nach bestem Wissen und Gewissen gemacht wurden.

Lumban, LagunaDEC 03 2024

(Location, date)

(Ort, Datum)



(Signature of the supported person)

(Unterschrift der unterstützten Person)

Important:

The details supplied by the supported person are deemed to be details supplied by the taxpayer. Incorrect details can lead to penalties and administrative fines.

Hinweis:

Die Angaben der unterhaltenen Person gelten als Angaben des Steuerpflichtigen. Unrichtige Angaben können zu straf- und bußgeldrechtlichen Konsequenzen führen.

E. Notes

E. Erläuterungen

1. Certification must be issued for each person supported and submitted as an annex to the income tax declaration.
1. Für jede unterstützte Person ist jeweils eine Bescheinigung auszustellen und als Anlage zur Einkommensteuererklärung einzureichen.
2. The submission of the certification does not constitute a legal claim to the tax reduction applied for. The tax offices may require further evidence to be submitted in individual cases.
2. Die Vorlage der Bescheinigung begründet keinen Rechtsanspruch auf die beantragte Steuerermäßigung. Die Finanzämter können im Einzelfall weitere Nachweise verlangen.